

中国人民政治协商会议上海市闸北区委员会 编著 闸 北 区 苏 河 湾 建 设 推 进 办 公 室



上海,是世界城市群中的一颗璀璨明珠; 闸北,是最能体现上海历史品格和发展历程的城区之一; 而闸北的精华, 在其南部的苏河湾。

東方出版中心



中国人民政治协商会议上海市闸北区委员会闸 北 区 苏 河 湾 建 设 推 进 办 公 室

#### 图书在版编目(CIP)数据

百年苏河湾/中国人民政治协商会议上海市闸北区委员会,闸北区苏河湾建设推进办公室编著.--上海:东方出版中心,2011.11

ISBN 978-7-5473-0441-9

| . ①百… || . ①中… ②闸… || . ①闸北区 – 地方 史 Ⅳ . ① K295.13

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 213978 号

#### 百年苏河湾

中国人民政治协商会议上海市闸北区委员会 编著闸 北 区 苏 河 湾 建 设 推 进 办 公 室

责任编辑: 张芝佳 特约编审: 谭宝全 书籍设计: 一步设计 技术编辑: 周 勇

出版发行: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 345 号

电 话: 021-62417400

邮政编码: 200336

经 销: 全国新华书店

印 刷: 上海中华商务联合印刷有限公司

开 本: 889×1194毫米 1/16

字 数: 220千

印 张: 14.75

版 次: 2011年11月第1版第1次印刷

ISBN 978-7-5473-0441-9

定 价: 288元

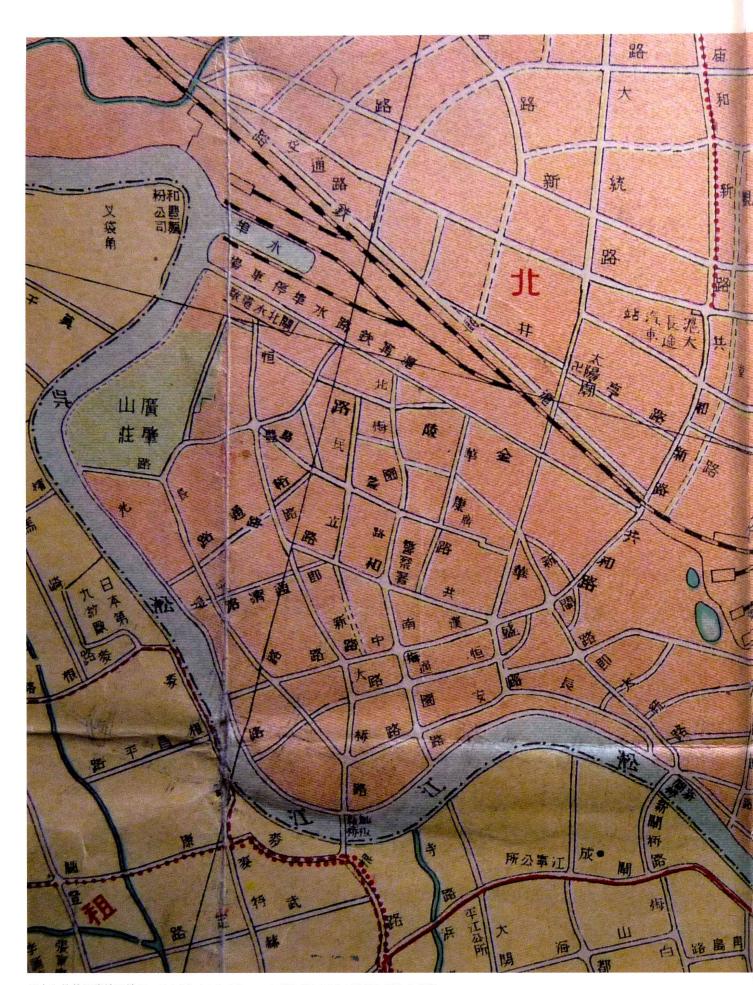
主 任 张宝妮

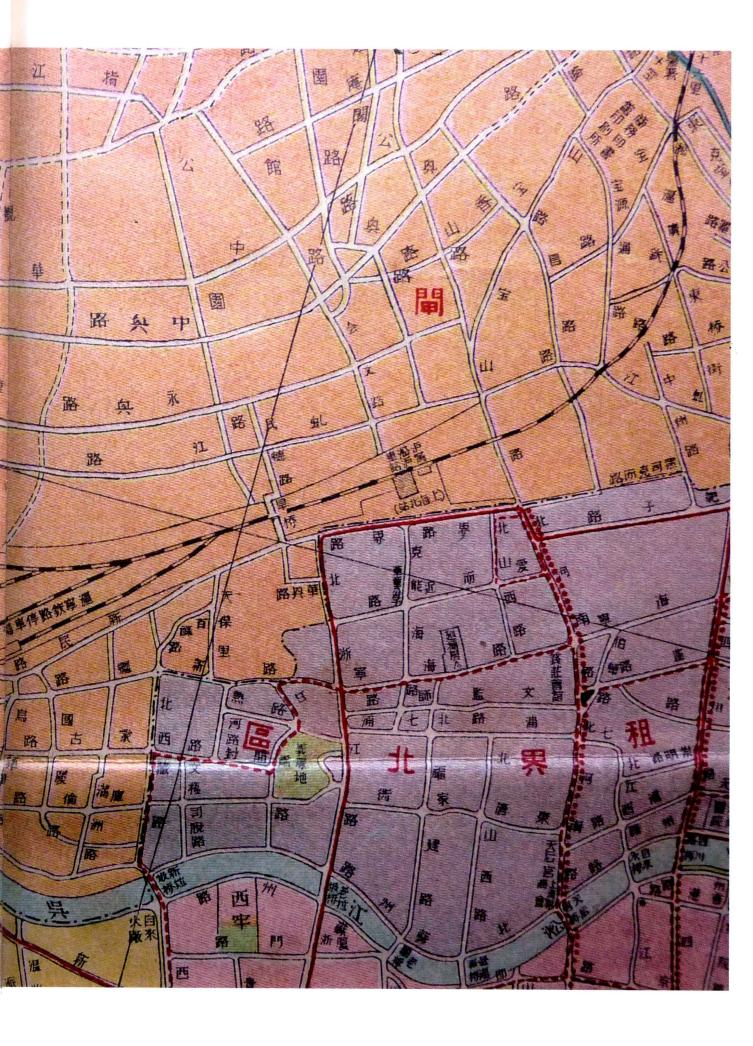
## 副主任

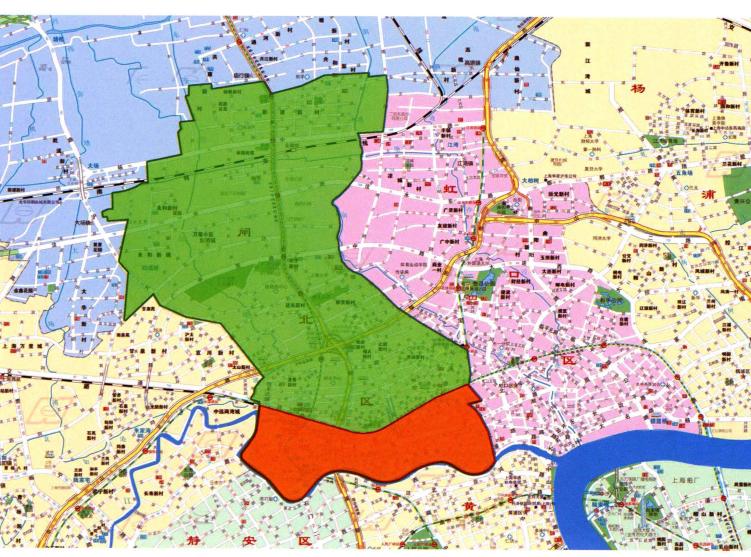
石宝珍 曹立强 卢志强 严定邦 张广仁 季 铭

## 委 员

金 伟 宋青桐 朱正林 祁 明 刘尚宝 朱祖光 孙华东 周信江 邬德华 王智琦 俞建国







上海市闸北区区位图

## 清明上河图 百年苏河湾

中共上海市闸北区委书记

建作

上海,是世界城市群中的一颗璀璨明珠,闸北,是最能体现上海历史品格和发展历程的城区之一,而闸北的精华,在其南部的苏河湾。

回顾历史, 苏河湾仿若一幅繁华的"清明上河图"。苏河湾临水而兴, 因闸而繁, 是上海民族工业的摇篮, 是沪上早期华界工业大本营, 20世纪初即成为上海著名的"北市", 雄踞上海华界经济、文化中心。当时苏州河畔集聚了至少 21 家金融仓库, 有大中型工厂 205 家, 涉及丝绸、印刷、面粉、搪瓷等 20 多个行业, 早期的商务印书馆也开设在此, 俨然一幅近代上海的"清明上河图"。然而, "一·二八"、"八一三"的炮火, 使苏河湾因日寇的侵略而沉沦。

俯瞰今朝, 苏河湾正成为闸北跨越式发展的"新引擎"。2010年,闸北区委、区政府作出了"聚焦苏河湾开发建设、实现南高中繁北产业"的战略决策,唤醒了这片饱经沧桑的土地, 开启了从沉睡走向新生、从改革走向崛起的新篇章。在西片区, 五星级酒店上海浦西洲际酒店拔地而起, 成为苏河湾的地标式建筑; 上海人才大厦荣获"中国上海人力资源服务产业园区"金字招牌, 成为区域经济新的增长极。在东片区, 华侨城集团强势入驻1号地块, 拉开了央企参与闸北开发建设的序幕; 中粮"大悦城"集购物、休闲、娱乐为一体, 成为上海青年白领休闲聚会的"新天地"。当前, 苏河湾开发建设可谓"热气腾腾", 正成为闸北跨越式发展的"新引擎"。

展望未来,苏河湾将是上海城市发展的"新地标"。苏河湾是上海"十二五"期间"沿江沿河"发展战略的重要组成部分。根据上海城市规划总体要求,闸北区委、区政府通过全球招标设计确定了苏河湾发展规划。苏河湾将坚持"高端高档"的定位,实施地标引擎战略,在曲阜路文安路、晋元路曲阜路、共和新路北苏州路播撒"三颗希望种子";实施低碳环保战略,打造沿苏州河生态走廊和曲阜路林荫大道"两条生态横轴";实施历史人文战略,在西藏北路浙江北路之间区域植入一条串联起苏河湾过去、现在和未来的"时光纵轴"。经过五至十年,努力把苏河湾打造成为核心CBD(中心商务区)的拓展区域、金融中心的

助力支点、国际都会的人才中枢、苏河文化的魅力舞台,成为上海城市发展的"新地标"。

闸北区政协积极发挥自身优势,组织编写《百年苏河湾》一书,是一件很有意义的事情,这是闸北文史资料编辑的重要成果,也是宣传推介苏河湾的重要成果。"百年苏河湾",不仅意味着苏河湾地区百年沧桑曾经拥有的灿烂辉煌,也意味着我们将再创辉煌,把苏河湾建设成为经得起历史检验的"百年精品"。

是为序。

#### **Preface One**

# Painting of Riverside in Pure Brightness Festival, one hundred years of Suhewan

Fang Huiping Secretary of Shanghai Zhabei District Committee of the CPC

Shanghai is a sparkling pearl of city clusters of the world; One of the very district that can reflects the historical character and development history of Shanghai is Zhabei District; the Essence of Zhabei District lies in its southern Suhewan.

Look back its history, Suhewan was just like the most prosperous "Painting of Riverside in Pure Brightness Festival". Suhewan, booming by the Suzhou Creek, and flourishing for its floodgate, was the cradle of national industry of Shanghai and the stronghold of Shanghai early-period Chinesearea industry. It became the famous "North Market" of Shanghai as well as the economic and cultural center of the Chinesearea of Shanghai in early 20th century. At that time, more than 21 financial warehouses and 205 large and medium-sized factories were set up on the Suzhou Creek, involved with more than 20 industries, such as silk, printing, flour and enamel, and the early-period Commercial Press was also established here, just like a piece of "Painting of Riverside in Pure Brightness Festival" of Shanghai in modern history. But the gunfire of "January 28th" and "August 13th" made Suhewan submit to degradation because of invasion of Japanese.

Look over today, Suhewan is becoming "New Engine" of spanningtype development of Zhabei District. In the year 2010, the Zhabei district Party committee and government made the strategic decision of "Focusing on development and construction of Suhewan, realizing the High-level South, Booming the Middle, the Industrial North", which awakened this land of vicissitudes and started a new chapter from sound sleep to renascence and from reform to rise. In the western area, five-star hotel International Shanghai Puxi sprang up, becoming a landmark building of Suhewan; Shanghai Talents Building was honored a gold-lettered signboard: "Human Resources Service Industry Park, Shanghai, China", becoming new growth pole of the regional economy. In the eastern area, the Overseas Chinese Town Group has stationed in No. 1 land with gathering momentum, which was the prologue to the participation of the central enterprises in development and construction of Zhabei District; "Joy City" of China Cereals Group has integrated shopping, entertainment and leisure, becoming "Xin Tian Di" for whitecollar youth of Shanghai to get together to entertain themselves. At present, development and construction of Suhewan may be said as "seething with

activity", becoming "New Engine" of spanning-type development of Zhabei District.

Look to the future, Suhewan will be a "New Landmark" of urban development of Shanghai. Suhewan is an important component of "Along River" development strategy during "12th Five-Year Plan" of Shanghai. According to the overall requirement of Shanghai Urban Planning, Zhabei district Party committee and government decided on Suhewan development program by inviting global tenders and design. Suhewan development will be adhered to the orientation of "high-end and top-grade", implementing landmark engine strategy to sow "Three seeds of hope" on Qufu Road, Wenan Road; Jinyuan Road, Qufu Road and Gonghexin Road, North Suzhou Road. Suhewan development will be implemented low-carbon environmental protection strategy to forge "Two ecological horizontal axes" of Suzhou Creek Ecological Corridor and Qufu Road Boulevard. Suhewan development will be implemented historic humanistic strategy to implant a "Time Vertical Axis", connecting Past, Present and Future of Suhewan in the area between North Xizang Road and North Zhejiang Road. Through five to ten years, Suhewan will be forged into CBD (Central Business District) extending area, strongpoint of the financial center, talent center of the international metropolis and charm stage of Suzhou Creek culture, becoming the "New Landmark" of urban development of Shanghai.

The Chinese People's Political Consultative Conference, Shanghai Zhabei District Committee positively makes use of its own advantage to organize to compile the book *One Hundred Years of Suhewan*. It is a matter of far-reaching significance, an important achievement of editing historical accounts of past events of Zhabei and of publicity and introduction of Suhewan. "One hundred years of Suhewan" not only means splendor of Suhewan with a hundred years vicissitudes, but also signifies that we'll recreate splendor, building the present Suhewan into a "best area of one hundred years" which can stand the test of history.

This is the preface.

# 建设高端生态商务区打造上海城市新地标

上海市闸北区代区长

湖流

苏河湾湾入浦江,风光依依展新容。当前,苏河湾的开发建设已成为闸北"十二五"发展的龙头和引擎,成为海内外高度关注的"风水宝地",成为各路客商云集的"黄金走廊"。为此,闸北区委、区政府专门成立了苏河湾建设推进办公室,举全区之力,全面推进规划落地、旧区改造、土地储备、市政设施、招商引资、协调服务等各项工作,努力建设高端生态商务区,打造上海城市新地标。

根据区位优势特点,我们重点发展四大产业:一是全力推进中国上海人力资源服务产业园区建设,大力发展人力资源服务业;二是引进高端高档品牌,大力发展商务商贸服务业;三是挖掘苏河湾金融文化积淀,大力发展金融及衍生服务业;四是提升老仓库老建筑价值,大力发展文化创意服务业。

按照东片"城市再造"和西片"功能修复"的原则,我们重点建设三大区域:一是河南北路至浙江北路核心区,以华侨城项目为重点,建成集高级酒店、商务办公、文化展示、滨河休闲于一体的高端商务区,成为撬动苏河湾整个区域开发建设的引擎和亮点。二是沿苏州河第一界面,做好"路(道路)、桥(桥梁)、水(亲水)、房(新老建筑)、文(文化传承)"等五字文章,整合绿化景观资源,把第一界面建成为一条立体生态的亲水走廊和景观大道,成为焕然一新、近悦远来的闸北"第一门面"。三是中国上海人力资源服务产业园区,充分展现国家级园区的品牌效应,加快引进企业,加强配套建设,形成产业集聚,拓展园区范围,建设成为上海乃至全国的重点人力资源服务枢纽平台。

在美国 RTKL 公司设计方案的基础上,我们将细化完善各类专题规划并制定建设导则。一是制定 3 项专题规划:《苏河湾地区城市基础设施建设规划》、《苏河湾地区信息化建设规划》和《中国上海人力资源服务产业园区中长期发展规划》;二是制定 3 个开发建设导则:《苏河

湾地区低碳开发建设导则》、《苏河湾地区商务办公楼宇建设与管理导则》、《苏河湾地区商业业态控制导则》。

《百年苏河湾》一书生动再现了百年苏河湾的丰厚历史,深入阐发了百年苏河湾的精神财富,它博采众长,主题鲜明,编排精巧,是第一本关于苏河湾历史的全面系统的文史资料汇编,也是一笔以史鉴今、留存后代的精神财富,并不失为一本宣传推介苏河湾的形象教材。

真诚欢迎海内外朋友前来领略苏河湾的今昔风光,更热切欢迎海内外朋友参与苏河湾的开发建设。

## **Preface Two**

# Building high-end ecological business district, forging new urban landmark of Shanghai

Weng Zuliang Acting Director of Zhabei District of Shanghai

Water of the Suzhou Creek flows into the Huangpu River, and beauty in infinite variety shows new looks of Zhabei. At present, development and construction of Suhewan have become the locomotive and engine of development of Zhabei "12<sup>th</sup> Five-Year Plan", "place of good geomantic omen" which has drawn great attention at home and abroad, and "Most profitable Corridor" where merchants from various places assemble. Therefore, Zhabei district Party committee and government specially set up Promotion Office of Development and Construction of Suhewan, fully carrying forward various works such as plan guarantee, reconstruction of the old area, land storage, municipal installations, attracting investments from overseas, coordination service, in order to construct high-end ecological business area, and forge a new urban landmark of Shanghai with might and main.

According to characteristic of the location advantage, we mainly develop four industries: First, carrying forward construction of Human Resources Service Industry Park, Shanghai, China, striving to develop human resource service trade; second, introducing high-end and top-grade brand, striving to develop business and commerce trade service industry; third, excavating financial culture accumulates, striving to develop finance and derivative service trade; fourth, raising the value of old architectures and warehouses, striving to develop a new concept of culture service trade.

According to the principle of "Urban Reconstruction" of the Eastern area and "Function Repair" of the Western area, we mainly construct three areas: First, central area from North Henan Road to North Zhejiang Road. Its key point is Overseas Chinese Town program, that is to build a highend business area integrating first class hotel, commercial office building, culture display, waterfront leisure, becoming the engine and bright spot of promoting development and construction of whole area of Suhewan. Second, the first interface along the Suzhou Creek. To do well in five aspects of "Road, bridge, water (water-loving), house (new and old architecture), culture (culture heritage)", and to integrate landscape resources, so as to forge the first interface into a stereoscopic ecological water-loving corridor

and landscape avenue, making the first interface become the "First Face" with a brand new look in Zhabei attracting people coming from far and near. Third, Human Resources Service Industry Park, Shanghai, China. To Reveal brand effect of national grade park, to promote to introduce enterprises, and to enhance accessory construction, so as to form industrial agglomeration and expand scope of the Park, forging the Park into a key hub platform of human resource service in Shanghai, even in whole country.

On the basis of design plan of RTKL company of America, we will thin and perfect various monographic planning and formulate construction guide rules. First, we work out three monographic plans: "Urban infrastructure construction program for Suhewan Area", "Information-based construction planning of Suhewan Area" and "Mid- and long-term development plan of Human Resources Service Industry Park, Shanghai, China". Second, we work out three guide rules for development and construction: "Suhewan area low-carbon development and construction guideline", "Suhewan area business office building construction and management guideline" and "Suhewan area business format control guideline".

The book *One Hundred Years of Suhewan* reveals vividly the rich history of one hundred years of Suhewan, and presents the spirit wealth of one hundred years of Suhewan. The book collecting widely others' strong points, with clear-cut theme and exquisite layout, is the first book of full and systematical historical accounts of past events corpus of data on the history of Suhewan. It is also a piece of spirit wealth with great historical value and retained for offspring, a vivid material for publicizing and introducing Suhewan.

Sincerely welcome friends from home and abroad to enjoy scenes of Suhewan today and more warmly welcome friends from home and abroad to participate in the development and construction of Suhewan. 历史上的苏河湾地区地图 Map of Suhewan district in history

苏河湾在上海的区位图 Location Map of Suhewan in Shanghai

上海市闸北区区位图 Location Map of Zhabei District Shanghai

序一 清明上河图 百年苏河湾 / 中共上海市闸北区委书记 方惠萍 Preface One Painting of Riverside in Pure Brightness Festival, one hundred years of Suhewan / Fang Huiping, Secretary of Shanghai Zhabei District Committee of the CPC

序二 建设高端生态商务区 打造上海城市新地标 / 上海市闸北区代区长 翁祖亮 Preface Two Building high-end ecological business district, forging new urban landmark of Shanghai / Weng Zuliang, Acting Director of Zhabei District of Shanghai

### 第一编 璀璨明珠

## Chapter I A sparkling pearl

流经苏河湾的吴淞江/俞建国 3

Suzhou Creek flowing through Suhewan / Yu Jianguo

苏州河北岸城市化的肇始地 / 俞建国

Commencement place of urbanization of north bank of Suzhou Creek / Yu Jianguo

老北站的沧桑岁月/芮彭年 11

Vicissitudes years of old North Railway Station / Rui Pengnian

清代老街北山西路/俞建国 15

North Shanxi Road, old street of the Qing dynasty / Yu Jianguo

五卅运动中的上海总商会/俞建国 19

Shanghai General Chamber of Commerce in May 30<sup>th</sup> Movement / Yu Jianguo